



**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

## **Pressemitteilung**

### **Komplizierte Uhren**

**Patek Philippe, Genf  
April 2007**

#### **Calatrava Travel Time: der Klassiker für die Dame von Welt**

**Moderne, selbstbewusste Frauen haben ein kosmopolitisches Flair. Sie reisen oft und gern. Doch auch wer ständig durch die Zeitzonen reist, möchte mit den Freunden und Angehörigen daheim in Kontakt bleiben. Diesen Frauen widmet Patek Philippe eine Uhr, die in der Herrenkollektion bereits zu den Klassikern gehört, und die jetzt in einer ausgesprochen femininen Umsetzung die Frauenherzen erobern wird: die Calatrava Travel Time Ref. 4934.**

Die neue Reiseuhr für Damen ist ein wahres Schmuckstück, das drei große Traditionen der Genfer Manufaktur in sich vereint. Die klassische Form der Calatrava-Linie, die Komplikation eines Uhrwerks, das zwei Zeitzonen zugleich anzeigt und die Juwelierskunst, die das Ganze mit Diamanten der höchsten Güteklasse krönt. Patek Philippe baut damit ihre Kollektion komplizierter Damenuhren weiter aus, wobei sich die Schwierigkeitsgrade nicht nur auf das mechanische Werk beschränken, sondern auch im Perlmutterzifferblatt zu finden sind, dessen Bearbeitung und Ausstattung höchstes handwerkliches Können voraussetzt.

#### **Reisen durch die Zeit**

Um auf einen Blick sowohl die Zeit des gegenwärtigen Aufenthaltsortes als auch die des ständigen Wohnorts anzuzeigen, verfügt die Calatrava Travel Time über zwei unterschiedlich gestaltete Stundenzeiger, die sich synchron bewegen: einen massiven Zeiger für die Ortszeit und einen skelettierten Zeiger für die Heimatzeit. Und damit man auch gleich sehen kann, ob bei den Angehörigen zuhause Tag oder Nacht herrscht, besitzt die Uhr bei 12 Uhr ein kleines 24-Stundenzifferblatt. Die Calatrava Travel Time gehört damit zu den besonders praktischen Komplikationen, die im täglichen Leben von großem Nutzen sind, weil Reisen durch die 24 Zeitzonen heute für viele Menschen zur Selbstverständlichkeit gehören. Die Calatrava Travel Time informiert die Trägerin stets auf einen Blick über die jeweilige Orts- und die Heimatzeit.

#### **Raffinierte Eleganz mit Gold, Diamanten und Perlmutter**

Diese technisch komplexe Funktion präsentiert sich in der Calatrava Travel Time für Damen auf besonders charmante Weise. Das Gehäuse aus 18 Karat Weiß- oder Roségold in klassischer Calatrava-Form trägt links zwei Drücker, mit denen der Ortszeitzeiger vor- oder zurückgestellt werden kann. Ihre länglich geschwungene Form bewirkt eine Gehäuseausbuchtung, die durch den Kronenschutz auf der rechten Seite ein optisches Gegengewicht erhält und der Uhr eine symmetrische Kontur verleiht. Diese Eleganz wird durch die diamantbesetzte Lünette im wahrsten Sinn des Wortes gekrönt. Auf ihr funkelt das Feuer von 48 lupenreinen Top Wesselton Brillanten mit insgesamt ca. 1,02 Karat, die der Uhr jene Aura von Unvergänglichkeit verleihen, von der jede Frau gerne träumt. Das Zifferblatt mit dem faszinierenden Farbenspiel von echtem Perlmutter schillert in



**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

blau-grau getönt zum Weißgoldgehäuse und hat zwei Hilfszifferblätter aus weißem Perlmutter für die kleine Sekunde und die 24-Stundenanzeige, Die Roségoldausführung besitzt ein braun unterlegtes Perlmutterzifferblatt mit zwei champagnerfarbenen Hilfszifferblättern. Klar gezeichnete Schienenskalen auf dem Haupt- und den beiden Hilfszifferblättern, große römische Ziffern und kleine arabische Nebenanzeigen präsentieren alle Funktionen attraktiv und leicht ablesbar. Die Zeiger sind zum jeweiligen Gehäuse passend aus 18 Karat Gold, wobei der skelettierte Heimatzeitzeiger zur besseren Unterscheidbarkeit in einer Kontrastfarbe gehalten ist: Schwarz vernickelt bei der Weißgolduhr und sandgestrahlt bei der Roségolduhr.

Die Calatrava Travel Time wird an einem handgenähten Alligatorlederband getragen: dunkelbraun matt mit Dornschließe aus 18 Karat Roségold zum Roségoldmodell, weiß matt mit Dornschließe aus 18 Karat Weißgold zum Weißgoldmodell.

### **Eine Kunst für sich**

Angetrieben werden die Zeiger der Calatrava Travel Time durch das Uhrwerk Kaliber 215 PS FUS 24H mit Handaufzug, das aus 178 fein bearbeiteten Einzelteilen zusammengesetzt ist. Es besitzt alle Qualitätsmerkmale, die ein Patek Philippe Werk auszeichnen, wie anglierte Stahlteile und Brücken, Stahltriebe mit handpolierten Zähnen, sorgfältig gesetzte Zierschliffe auf Platine und Brücken und die von Patek Philippe erfundene und patentierte Gyromax-Unruh, die mit 28.800 Halbschwingungen pro Stunde (4 Hz) für einen stabilen Gang sorgt. Seine Herstellung erfordert zahllose aufwändige Arbeitsgänge und Qualitätskontrollen, die mehrere Monate in Anspruch nehmen.

### **So funktioniert die Calatrava Travel Time**

Am ständigen Wohnort – in der Heimatzeitzone – stehen die beiden Stundenzeiger deckungsgleich übereinander. Auf der Reise wird der Ortszeitzeiger mit Hilfe der beiden Drücker in der linken Gehäuseflanke stundenweise auf die Lokalzeit des Reiseziels eingestellt. Auf Reisen östlicher Richtung betätigt man für jede Zeitzone, die man durchquert, einmal den Drücker bei 8 Uhr. Reist man nach Westen, wird der Ortszeitzeiger mit dem Drücker bei 10 Uhr auf entsprechende Weise zurückgestellt. Da er während dieses Vorgangs vom Uhrwerk abgekoppelt ist, wird der Gang des Minuten- und des Sekundenzeigers beim Verstellen der Ortszeit nicht beeinflusst und auch der Stundenzeiger für die Heimatzeit bleibt unverändert in seiner Position stehen. Werden irrtümlich beide Drücker gleichzeitig betätigt, schützt ein spezieller Mechanismus das Werk vor Beschädigung, indem er automatisch nur den Impuls des Vorwärtsdrückers bei 8 Uhr berücksichtigt.

Beim Zeigerstellen mit Hilfe der Aufzugskrone bewegen sich gleichzeitig die beiden großen Stundenzeiger sowie der Minuten- und der kleine 24-Stundenzeiger. Während dieses Vorgangs wird durch eine besondere Mechanik gewährleistet, dass die Positionen der beiden Stundenzeiger zueinander exakt eingehalten werden.

Mit der Calatrava Travel Time präsentiert Patek Philippe eine attraktive Neuheit im Segment der komplizierten mechanischen Damenuhren, die mit ihrer kostbaren Ausführung und der nützlichen Funktion den Alltag jeder anspruchsvollen Frau bereichert.



## Technische Merkmale

### Calatrava Travel Time, Ref. 4934

<b>Uhrwerk :</b>	Kaliber 215 PS FUS 24H Mechanisches Uhrwerk mit Handaufzug, Anzeige von zwei Zeitzonen mit Ort- und Heimatzeit, 24-Stundenanzeige, kleine Sekunde bei 6 Uhr
Durchmesser total :	21.90 mm
Höhe :	3.35 mm
Anzahl Einzelteile :	178
Anzahl Rubine :	18
Gangreserve :	44 Stunden
Unruh :	Gyromax
Frequenz :	28.800 Halbschwingungen/Stunde (4Hz)
Spirale :	Flach
Zeigerstellvorrichtung:	Krone mit zwei Positionen: - gezogen: Zeiger stellen - gedrückt: Aufzug des Uhrwerks
Anzeigen :	Ortszeit, Heimatzeit, Minuten Ovale Hilfszifferblätter: - 24 Stunden (Heimatzeit) bei 12 Uhr - kleine Sekunde bei 6 Uhr
Besonderes Merkmal :	Genfer Siegel
<b>Ausstattung</b>	
Gehäuse :	18 Karat Weiß- oder Roségold Verschraubter Sichtboden aus Saphirglas 2 in die linke Gehäuseflanke integrierte Drücker zum Vor- oder Rückstellen der Ortszeit in Stundenschritten Ins Gehäuse integrierter Kronenschutz Wasserdicht bis 25 Meter
Gehäuseabmessungen:	Durchmesser: 35 mm Dicke: 9,8 mm vom Deckglas zum Sichtboden Gesamtdicke: 9,99 mm vom Deckglas zu den Anstößen Stegbreite: 19 mm



**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

**Zifferblatt:** Weißgold: dreiteilig, blau-grau getöntes Perlmutter mit zwei Hilfszifferblättern aus weißem Perlmutter  
Roségold: dreiteilig, echtes Perlmutter braun getönt mit eingelegten champagnerfarbenen Perlmutter-Hilfszifferblättern  
12 anthrazitfarbene aufgemalte römische Ziffern zur Weißgolduhr, 12 champagnerfarbene aufgemalte römische Ziffern zur Roségolduhr  
Schienen-Minutenskala an der Peripherie des Zifferblatts  
Sekundenzeiger bei 6 Uhr und 24-Stunden-Zeiger bei 12 Uhr in der Form „Feuille fine“ aus schwarz vernickeltem Gold.  
Ortszeit-Stundenzeiger (Uhrzeit des gegenwärtigen Aufenthaltsorts) und Minutenzeiger in Feuille-Form passend zum Gehäuse aus 18 Karat Weiß- oder Roségold  
Heimatzeit-Stundenzeiger (Uhrzeit am ständigen Wohnort) in skelettierter Feuille-Form aus schwarz vernickeltem Gold zur Weißgolduhr und aus sandgestrahltem Roségold für die Roségolduhr

**Edelsteinbesatz**

**Gehäuse:** 48 lupenreine Top Wesselton Brillanten, Ø 1,20 mm von insgesamt ca. 1,02 ct.

**Armband:** Handgenähtes Alligatorleder, weiß matt zur Weißgolduhr und dunkelbraun matt zum Roségoldmodell. 14-mm-Dornschnelle aus 18 Karat Weiß- oder Roségold

